



SPEAKER SYSTEM Серия CBR

CBR15 CBR12 CBR10

Руководство пользователя

Русский

背面有中文版使用说明书。

Для использования всех преимуществ и превосходных функциональных возможностей устройств серии CBR (в этом руководстве упоминаются как "CBR") и чтобы обеспечить многие годы безаварийной работы, перед использованием устройства прочитайте это руководство. После прочтения данного руководства уберите его в безопасное место: оно может потребоваться вам в будущем.

- Если не указано иное, в этом руководстве используются примерные иллюстрации для модели CBR12.
- Иллюстрации в данном руководстве приводятся исключительно в целях разъяснения инструкции.
- Названия компаний и продуктов, используемые в этом руководстве, являются товарными знаками или охраняемыми товарными знаками соответствующих владельцев.

Описание

- Высококачественная звуковая колонка с плавными направленными характеристиками и портами, уменьшающими искажения для достижения высокой чистоты и качества звучания
- Высокое звуковое давление достигается благодаря высокому допустимому уровню входного сигнала и исключительной надежности схемы защиты
- Исключительно портативный, легкий и компактный корпус
- Входные соединители поддерживают speakON и телефонные штекеры
- Монтаж с помощью арматуры и кронштейнов с болтами с ушком

Аксессуары в комплекте

- Technical Specifications (Технические характеристики, только на английском): включает технические характеристики, блок-схему и размеры.
- Руководство пользователя (этот буклет)

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ
Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

- В данном устройстве нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать устройство или пытаться разбирать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Бережь от огня

- Не ставьте на инструмент предметы, являющиеся источником открытого огня, например свечи. Горящий предмет может упасть и стать источником возникновения пожара.

ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также во избежание повреждения устройства и другого имущества, всегда соблюдайте основные правила безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

- **Место установки**
 - Во избежание падения устройства не оставляйте его в неустойчивом (даже горизонтальном) положении, правильно не закрепив его. Случайное падение устройства может привести к его повреждению или травмировать пользователя.
 - Не подвешивайте динамики за ручки. Это может привести к повреждениям или травмам.
 - При транспортировке или перемещении этого устройства не беритесь за его нижнюю панель. Это может привести к защемлению рук под устройством и последующей травме.
 - Не размещайте устройство в месте, где на него могут воздействовать коррозионные газы или соленый воздух. Это может привести к сбою в работе устройства.
 - Перед перемещением устройства отсоедините все кабели.
 - Всегда консультируйтесь с квалифицированными специалистами центра технического обслуживания корпорации Yamaha, если для установки устройства требуется дополнительная сборка, и соблюдайте следующие меры предосторожности.
 - Выбирайте монтажное оборудование и место установки, способные выдержать вес устройства.
 - Избегайте мест установки, подверженных постоянной вибрации.
 - Используйте подходящие инструменты для установки устройства.
 - Периодически проверяйте состояние устройства.
- **Подключения**
 - Перед подключением данного устройства к другим устройствам выключите питание на всех устройствах. Перед включением или отключением питания на всех устройствах установите минимальный уровень громкости.
 - Используйте только кабели для колонок. Применение кабелей другого типа может привести к возгоранию.
- **Правила безопасности при эксплуатации**
 - Не вставляйте пальцы или руки в отверстия на устройстве.
 - Не облокачивайтесь на устройство, не ставьте на него тяжелые предметы и не применяйте чрезмерного усилия к кнопкам, выключателям и разъемам.
 - Не следует долго пользоваться колонками при высоком или некомфортном уровне громкости, поскольку это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.
 - Не используйте устройство при искажении звука. Длительное использование устройства в таком состоянии может привести к перегреву и возгоранию.

- При выборе усилителя мощности, используемого с этим устройством, убедитесь, что выходная мощность усилителя ниже, чем нагрузочная способность по мощности данного устройства. Если выходная мощность превышает нагрузочную способность по мощности, может возникнуть неисправность или возгорание.
- Использование излишне мощных звуковых сигналов может привести к срезу в динамике или к следующим факторам:
 - обратная связь при использовании микрофона;
 - постоянный очень громкий звук от музыкального инструмента и других устройств;
 - постоянный очень громкий искаженный звук;
 - шум, вызванный подключением/отсоединением кабеля при включенном усилителе.

Даже если выходная мощность не превышает нагрузочную способность по мощности устройства (программы), использование неисправной эксплуатации или модификацией устройства, а также за потерю или повреждение данных.

ЗАМЕЧАНИЕ

Во избежание неисправности или повреждения инструмента, повреждения данных или другого имущества, соблюдайте приведенные ниже правила.

Эксплуатация и обслуживание

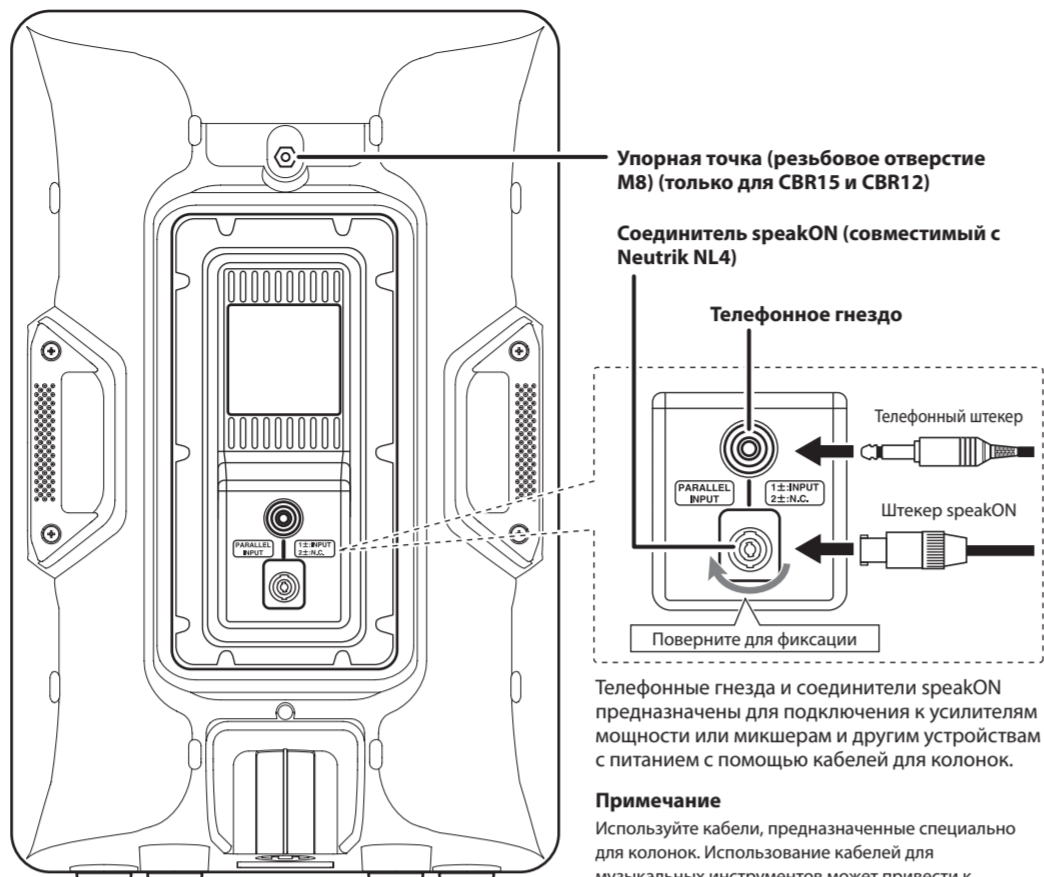
- Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы берите устройство от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не подвергайте воздействию очень высокой или низких температур (например, не размещайте его под прямыми солнечными лучами, рядом с обогревательными приборами или в машине в дневное время).
- Не кладите на устройство предметы из винила, пластмассы или резины: это может вызвать выцветание панели.
- Для чистки устройства пользуйтесь мягкой сухой тканью. Не используйте пылесосовидные, растворители, жидкие очистители и чистящие салфетки с пропиткой.
- В устройстве может конденсироваться влага вследствие быстрых и резких изменений температуры окружающей среды, например когда устройство перемещают из одного места в другое или когда включается или выключается кондиционер. Использование устройства при наличии в нем конденсата может привести к повреждению устройства. Если есть основания считать, что в устройстве находится конденсат, оставьте устройство на несколько часов, пока весь конденсат не испарится.
- Во избежание повреждения динамиков при включении питания аудиосистемы от сети переменного тока всегда включайте усилитель мощности, микшер с питанием и так далее) через телефонное гнездо и соединитель speakON и направляет сигнал на второй CBR. Подключая устройства CBR в параллельном режиме, убедитесь в том, что усилитель может управлять нагрузкой с данным полным сопротивлением. Номинальное сопротивление одного CBR — восемь Ом, а общее сопротивление двух параллельно подключенных CBR — четыре Ом. В этом случае усилитель должен быть рассчитан на нагрузку с полным сопротивлением меньше четырех Ом.

Размеры

- Для подключения соединителей speakON используйте только штекеры Neutrik speakON (NL4).

Элементы управления и соединители

Вид сзади

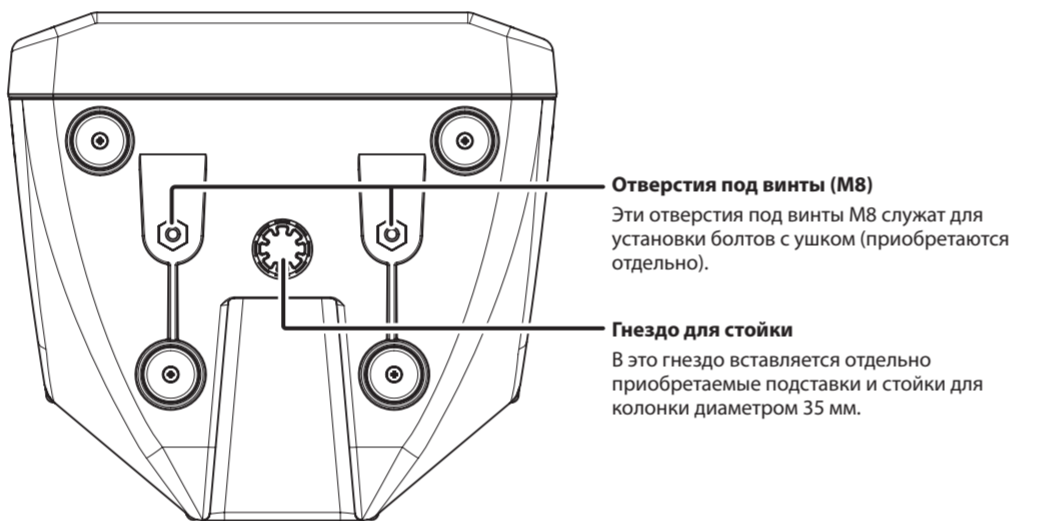


Телефонные гнезда и соединители speakON предназначены для подключения к усилителям мощности или микшеру и другим устройствам с питанием с помощью кабелей для колонок.

Примечание

Используйте кабели, предназначенные специально для колонок. Использование кабелей для музыкальных инструментов может привести к перегреву и возгоранию.

Вид снизу

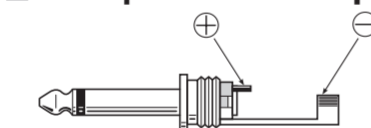


Подключение

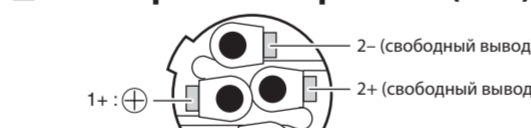
Подсоединение кабелей

Убедитесь, что штекеры подсоединены к проводам как показано ниже.

Телефонный штекер

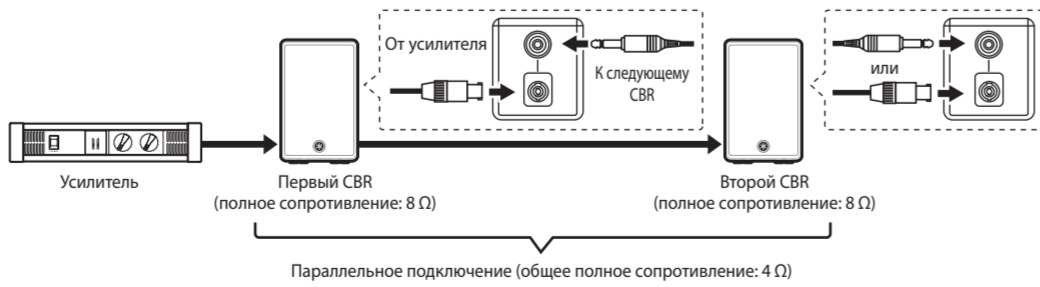


Штекер Neutrik speakON (NL4)



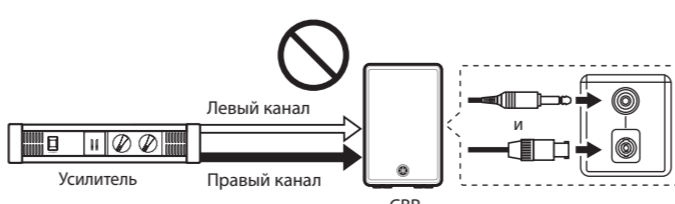
Параллельное подключение колонок

Сигналы от телефонного гнезда и соединителя speakON подключаются параллельно. Первый CBR получает сигнал от усилителя (такой как усилитель мощности, микшер с питанием и так далее) через телефонное гнездо и соединитель speakON и направляет сигнал на второй CBR. Подключая устройства CBR в параллельном режиме, убедитесь в том, что усилитель может управлять нагрузкой с данным полным сопротивлением. Номинальное сопротивление одного CBR — восемь Ом, а общее сопротивление двух параллельно подключенных CBR — четыре Ом. В этом случае усилитель должен быть рассчитан на нагрузку с полным сопротивлением меньше четырех Ом.



Неправильное подключение

Не подключайте вход от усилителя одновременно к телефонному гнезду и соединителю speakON. При этом возникает опасное короткое замыкание.



Примеры установки

ВНИМАНИЕ

- Перед выполнением монтажных или строительных работ проконсультируйтесь с дилером Yamaha.
- Для гарантированной безопасности установку следует регулярно и полностью проверять. Некоторые крепления могут с течением времени ослабнуть за счет износа или коррозии.
- Выбирая место установки, тросы подвески и монтажную арматуру, убедитесь в их достаточной прочности и способности выдерживать вес колонки.
- Примите меры к тому, чтобы исключить случайное падение колонки во время установки.
- При закреплении страховочного тросика на стене закрепите его выше точки крепления на колонке с как можно меньшей слабостью. Если тросик слишком длинный, то в случае падения колонки тросик может повраться из-за слишком сильного рывка.

Yamaha не принимает на себя ответственность за повреждения или травмы, вызванные недостаточной прочностью конструкции монтажа или неправильной установкой.

Подтяжная точка (только для CBR15 и CBR12)

- Для транспортировки аппарата с завода-изготовителя в подтяжной точке (резьбовом отверстии) устанавливается заглушка. При использовании подтяжной точки удалите заглушку.
- В модели CBR10 подтяжная точка не предусмотрена.



Установка винтов и болтов с ушком

- Вставьте винт или болт с ушком через шайбу, чтобы закрепить их.

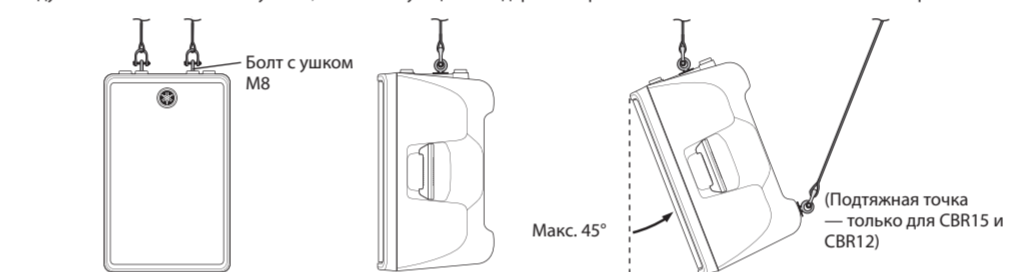


Установка с помощью болтов с ушком

Верните болты с ушком (M8 x 15 мм) (приобретаются отдельно) в резьбовые отверстия, расположенные внизу (в двух местах) и вверху сзади (в одном месте, только для CBR15 и CBR12). Помните, что для подвески аппарата нужно обязательно использовать две нижние точки.

ВНИМАНИЕ

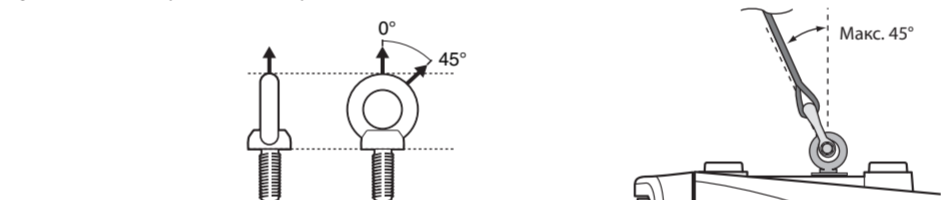
Следует использовать болты с ушком, соответствующие стандартам и правилам техники безопасности в вашем регионе.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Надежность болта с ушком зависит от угла подвески. Усилие к болтам с ушком должно прилагаться в направлении от 0 до 45 градусов от продольной оси (как показано на рисунке).

Правильно: В пределах 45° от продольной оси



Неправильно: Не подвешивайте за болты с ушком как показано на иллюстрациях ниже.



Поиск и устранение неисправностей

Симптом	Возможные причины	Возможное решение
Отсутствует звук.	Неправильно подсоединен кабель.	<ul style="list-style-type: none"> • Надежно подсоедините кабель до упора. • Если используется соединитель speakON, подключите к "1+" и "1-" и верните штекер, чтобы зафиксировать его.
Звук "подвывает" (обратная связь).	Микрофон направлен на колонку. Чрезмерное усиление звука.	<ul style="list-style-type: none"> • Переместите колонку из области, где микрофон захватывает звук. • Уменьшите громкость входного устройства и расположите микрофон ближе к источнику звука.
Усилитель отключается.	Общее полное сопротивление колонок меньше минимального полного сопротивления нагрузки усилителя. Пример. Больше двух колонок (по восемь Ом) подключены к усилителю мощности, полное сопротивление нагрузки которого — шесть Ом.	Проверьте минимальное полное сопротивление нагрузки усилителя мощности и уменьшите количество параллельно подключенных колонок, чтобы их полное сопротивление не было меньше минимального сопротивления усилителя.
Уменьшен высокочастотный диапазон.	В высокочастотном блоке сработала схема защиты.	См. ЗАМЕЧАНИЕ в разделе "Схема защиты".

Если какая-либо проблема не устраняется, обратитесь к дилеру Yamaha.

Общие характеристики

	CBR15	CBR12	CBR10													
Тип системы	2-сторонняя колонка фазоинверторного типа															
Частотный диапазон (-10 дБ)	46 Гц – 20 кГц	48 Гц – 20 кГц	50 Гц – 20 кГц													
Угол охвата (по горизонтали x по вертикали)	790° x 860°, рупор постоянной направленности															
Расчетный максимальный шум SPL, на 1 м	126 дБ SPL	125 дБ SPL	123 дБ SPL													
Частота разделения	2,0 кГц	2,1 кГц	2,8 кГц													
Номинальное полное сопротивление	8 Ом	8 Ом	8 Ом													
Номинальная мощность (уровень шума по стандарту МЭК)	<table border="1"> <tr> <td>NOISE</td> <td>250 Вт</td> <td>175 Вт</td> <td>175 Вт</td> </tr> <tr> <td>PGM</td> <td>500 Вт</td> <td>350 Вт</td> <td>350 Вт</td> </tr> <tr> <td>MAX</td> <td>1000 Вт</td> <td>700 Вт</td> <td>700 Вт</td> </tr> </table>	NOISE	250 Вт	175 Вт	175 Вт	PGM	500 Вт	350 Вт	350 Вт	MAX	1000 Вт	700 Вт	700 Вт	96 дБ SPL	96 дБ SPL	94 дБ SPL
NOISE	250 Вт	175 Вт	175 Вт													
PGM	500 Вт	350 Вт	350 Вт													
MAX	1000 Вт	700 Вт	700 Вт													
Чувствительность (1 Вт, 1 м)	15" диффузор, 2,5" звуковая катушка	12" диффузор, 2" звуковая катушка	10" диффузор, 2" звуковая катушка													
Компоненты	LF HF	12" диффузор, 2" звуковая катушка компрессионный динамик	1" звуковая катушка, компрессионный динамик													
Размеры (ШxВxГ, включая резиновые ножки)	455 x 700 x 378 мм	376 x 601 x 348 мм	308 x 493 x 289 мм													
Вес нетто	17,7 кг	13,9 кг	9,4 кг													
Ручки	2 по бокам		1 сверху													
Гнездо для стойки	Ø35 мм, снизу x 1															
Точки крепления	2 снизу, 1 сзади (отверстия под болты M8 x 15 мм)		2 снизу (отверстия под болты M8 x 15 мм)													
Крепежные скобы для колонок (приобретаются дополнительно)	Доступны кронштейны сторонних производителей *1															
Разъемы	1/4" телефонный x 1, speakON NL4MP x 1															

*1 За информацией по доступным аксессуарам сторонних производителей обращайтесь на веб-сайт Yamaha Pro Audio. <https://www.yamahaproaudio.com/>

В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Поскольку Yamaha постоянно совершенствует свою продукцию, приведенные в данном руководстве технические характеристики могут не совпадать с техническими характеристикам конкретного устройства. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.

Важное примечание: Информация об условиях Гарантии для Клиентов в Российской Федерации [Русский] Для получения подробной информации об условиях Гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, пожалуйста, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступен файл с условиями для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России. <https://ru.yamaha.com/ru/support/>